

Bölüm 2

İNGİLİZCE VE TÜRKÇE ARAŞTIRMA MAKALELERİNİN GİRİŞ BÖLÜMLERİNDE “ARAŞTIRMA KONUSU OLUŞTURMA”

İsmet ÖZTÜRK¹

GİRİŞ

Günümüzde uluslararası dergilerde araştırma makalesi yayınlamak bir tercih değil zorunluluk haline gelmiştir. Akademik yükseltmelerde neredeyse tüm dünyada önemli indekslerde taranan dergilerde makale yayınlanmış olma zorunluluğu bulunmaktadır. Dünyada önde gelen dergilerin yayın dilinin İngilizce olduğu göz önüne alındığında bunun kolay bir iş olmadığı aşîkârdır. İyi derecede İngilizce bilgisine sahip olmak bile tek başına yeterli olmayabilir.

Flowerdew (2001) tarafından yapılan bir araştırma konuya ışık tutmaktadır. Araştırmada Uygulamalı Dilbilim ve İngiliz dili eğitimi alanında önde gelen 12 derginin editörü ile yapılan yüz yüze görüşmelerin sonuçları sunulmaktadır. Çalışmanın bulgularına göre, editörler ana dili İngilizce olmayan akademisyenlerin gönderdiği makalelerdeki en önemli sorunun “parochialism”, yani çalışmanın uluslararası akademik bilgiye katkıda bulunmaması olduğunu belirtmişlerdir (s. 135). Editörlerden biri, yazarların, dergiye gönderdikleri çalışmanın uluslararası akademik bilgi birikimine nasıl ve ne katkıda bulunduğunu göstermekte sıkıntı yaşadıklarını belirtmiştir (s. 135). Flowerdew’nun (2001) çalışması ana dili İngilizce olmayan akademisyenlerin uluslararası dergilere gönderdikleri makalelerdeki diğer bir eksiğin de gönderilen çalışmaların uluslararası akademik camianın ilgilendiği konulardan çok, yerel konularla ilgili olduğu sonucunu ortaya koymaktadır.

Flowerdew’un (2001, s.136) bulgularına göre, uluslararası etkin dergilere gönderilen makalelerin hangi bölümlerinin sorunlu olduğu sorusuna, editörler giriş ve bir dereceye kadar da tartışma/sonuç bölümleri cevabını vermişlerdir. Bir editör, giriş bölümlerinin yapısının beklenen veya uygun formatta olmadığını dile getirmiştir. Diğer bir editörün deyimiyle, geleneksel giriş bölümü, bir nevi alan yazın taraması listesidir ve bu bölümde çalışmanızı alanyazında nereye yerleştirdiğinizi ve çalışmayı niçin yaptığınızı açıklamanız beklenir. (s. 136).

¹ Dr. Öğr. Üyesi, Bursa Uludağ Üniversitesi, iozturk@uludag.edu.tr

Bu dili (söylem yapısını) araştırmacılara öğretmek için Swales'in (1990, 2004) geliştirdiği modelin uygulamalı olarak öğretilmesi gerekir. En azından, araştırmacılar da farkındalık yaratılarak İngilizce makale okurken söylem yapısına dikkat etmeleri ve uluslararası önemli dergileri hedefleyen makaleleri buna göre yazmaları öğütlenabilir.

KAYNAKLAR

1. Anthony, L. (1999). Writing research article introductions in software engineering: how accurate is a standard model? *IEEE Transactions on Professional Communication*, 42, 38-46.
2. Donesch-Jeřo, E. (2011). Comparison of generic organization of the research paper in English and Polish: Cross-cultural variation and pedagogical implications. *Journalism and Mass Communication*, 1(3), 185-200.
3. Flowerdew, J. (2001). Attitudes of journal editors to nonnative speaker contributions. *TESOL Quarterly*, 35(1), 121-150.
4. Hirano, E. (2009). Research article introductions in English for specific purposes: A comparison between Brazilian Portuguese and English. *English for Specific Purposes*, 28(4), 240-250.
5. Holmes, R. (1997). Genre analysis, and the social sciences: An investigation of the structure of research article discussion sections in three disciplines. *English for Specific Purposes*, 16(4), 321-337.
6. Lim, J. M. H. (2012). How do writers establish research niches? A genre-based investigation into management researchers' rhetorical steps and linguistic mechanisms. *Journal of English for Academic Purposes*, 11(3), 229-245.
7. Öztürk, I. (2007). The textual organisation of research article introductions in applied linguistics: Variability within a single discipline. *English for Specific Purposes*, 26(1), 25-38.
8. Öztürk, I. (2018). Rhetorical Organisation of the Subsections of Research Article Introductions in Applied Linguistics. *Novitas-ROYAL (Research on Youth and Language)*, 12(1), 52-65.
9. Öztürk, I. (2019). A function-first approach to verb tense usage in research article introductions in applied linguistics. *Dil Dergisi*, 170(2), 31-53.
10. Samraj, B. (2002). Introductions in research articles: variations across disciplines. *English for Specific Purposes*, 21, 1-17.
11. Shehzad, W. (2008). Move two: establishing a niche. *Ibérica, Revista de la Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos*, (15), 25-49.
12. Suryani, I., Jacob, A., & Aziz, N. H. A. (2015). Indicating a Research Gap" in Computer Science Research Article Introductions by Non-Native English Writers. *Asian Social Science*, 11(28), 293.
13. Swales, J. (1990). *Genre analysis: English in academic and research settings*. Cambridge University Press.
14. Swales, J. M. (2004). *Research genres: Explorations and applications*. New York: Cambridge University Press.